

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 35 (1948)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Hellersind  
VERLITH  
Glasbeton-  
Oberlichter**



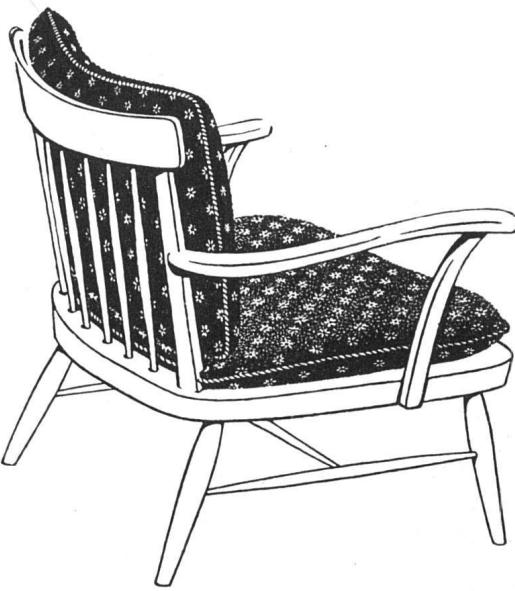
Garantiert wassererdicht. Starke Lichtwirkung. Widerstandsfähig gegen chemische Einflüsse. Keine Rostbildung. Praktisch unverwüstlich und daher geringe Unterhaltskosten.

Für Decken, Terrassen, Keller-Oberlichter, Trottoirs etc.

Offerten und Vorschläge durch

**Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich 48**

Gegründet 1884 Telefon (051) 25 53 53



Das mottensichere

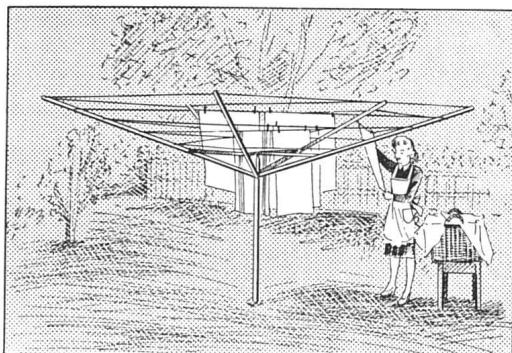
**Antimott-  
Polstermöbel**

**Kyburz Sitzmöbelfabrik AG. Zürich**

Lessingstraße 5

Tel. (051) 23 55 21

Bezugsadressen auf Wunsch erhältlich



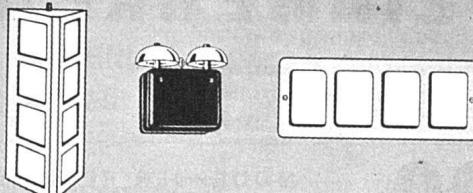
Sie hat gehalten, was Sie versprach,  
die ideale, sich drehende

**Wäschehänge**

**Sunwind**

**BREMY & CO. ZÜRICH**

Hönggerstr. 148, Zürich 10, Post 37, Tel. 26 01 57

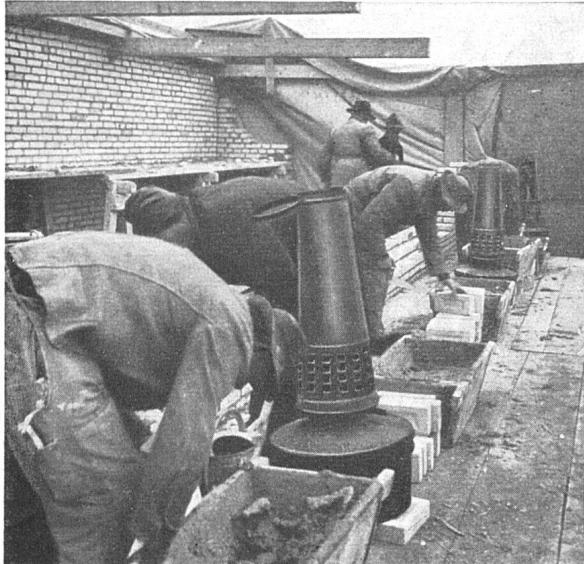


**TELEPHON- UND  
PERSONENSUCH-  
ANLAGEN**

**Hasler AG Bern**  
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRAZISIONSMECHANIK  
**Büro Zürich**  
BAHNHOFSTRASSE 10B TEL. NR. 27 22 55



© 5106 T



## Kein Arbeitsunterbruch

trotz kaltem Wetter

dank der transportablen Ölheizung Fire-box

Der Apparat für **Baugeschäfte**

**Zementwarenfabriken**

**Ziegeleien**

**Gärtnereien usw.**

Leistung ca. 15 000 cal/h, Gewicht 12 kg

Selbständige Brenndauer 12 Std.

Preis: Fr. 80.—

Intertherm AG. Zürich Tel. 27 88 92



Nr. 734

## Schweiz. Teppichfabrik Ennenda

Telegramme: Tapis Ennenda / Telephon: Glarus 5 20 84

Qualität «Schweizer Orient» bis 580 cm Breite, in beliebiger Länge, feine, aparte, moderne Dessins, in Kolorit und Musterung jedem Raum angepaßt. Einzelanfertigungen nach eigenen Entwürfen.

## STEINWERKE ARNOLD BARGETZI SOLOTHURN

Monumental- und Bauarbeiten

Marmorhandel

Verenastr. 1 / Tel. 2 22 21



MODERNER REGISTRIERAPPARAT FÜR  
**PLÄNE UND ZEICHNUNGEN**  
HÄNGEREGISTRATOR NACH ORDNERPRINZIP  
SUTER-STREHLER SUCCRS. GMBH. ZÜRICH 23

**planopend**  
+ PATENT

Dachpappen

Flachbedachungen u. Abdichtungen

Bausoliermaterial

H. SÜSSMANN SÖHNE

Dachpappenfabrik

ZÜRICH-AFFOLTERN



Wir beraten Sie unverbindlich über alle Fragen  
geschmackvoller Inneneinrichtungen

**anliker**  
*langenthal*  
**a. g.** Tel. (063) 212 27

Büro für Innenarchitektur und Wohnberatung in Bern, Gerechtigkeitsgasse 73 Telephon (031) 2 83 72 Leitung G. Anliker SWB



**Bauer AG.**

Geldschrank- und Tresorbau

Zürich 6 Nordstraße 25 Telephon 28 40 03

Panzertüren und Tresoranlagen

Kassen- und Bücherschränke

Büromöbel STABA aus Stahlblech

Zylinder- und Doppelbart-

Sicherheitsschlösser

Bibliothek- und Archivanlagen

## Euböolithwerke AG., Olten

führend in der Steinholzbranche seit 1898

Telephon (062) 5 23 35

Filialen: Bern, Murtenstraße 8, Telephon (031) 2 32 73

Zürich, Clausiusstr. 31, Telephon (051) 28 44 50

**Euböolith** Fertig begehbar Fußböden,  
**Dermas** } unifarbig oder geflammt Aus-  
führungen, fugenlos, staubfrei,  
feuersicher

**Euböament** Die bewährten Unterlagsbö-  
**Korkguß** den zur Aufnahme von: Lino-  
leum, Parkett, Gummi etc.

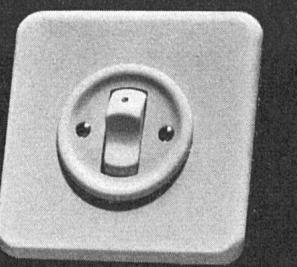
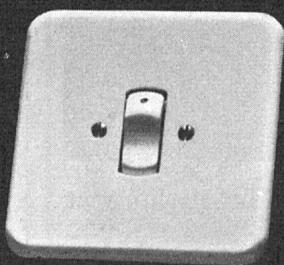
**Pilotkollan** Maschinenbefestigungsmittel –  
ohne Schrauben und Bolzen

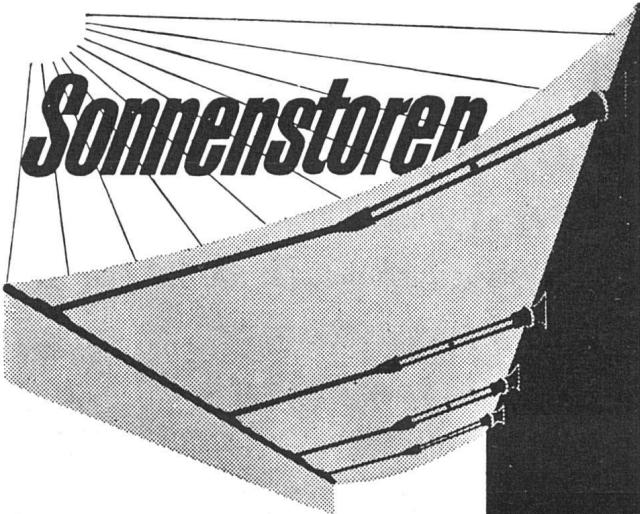
Die neuen Unterputz-Kippschalter  
Serien 7140 / 7540

*Feller*



Adolf Feller AG. Horgen Fabrik elektrischer Apparate





mit Gauger-Knickarmen aus Flachstahl oder Stahlrohr, ohne behindernde Scheren oder Gleitstangen, über oder unter Stoff montiert. Der Raumbedarf ist nicht größer als für den Storen allein. Wenn aufgezogen, unauffällig vor der Storenwelle liegend. Sehr widerstandsfähig. Ausladungen, auch mit minimalem Gefälle, bis 3600 mm; bequeme Bedienung. Bitte fragen Sie uns um nähere Details.

# GAUGER

GAUGER & CO. A.G., ZÜRICH / TEL. 261755 MD



**Pat. Fenster- und Türbeschläge / Oberlichtöffner**  
Offerten und Prospekte durch  
**METALLBAU KOLLER AG., BASEL**  
Holeestraße 85/89      Telephon (061) 33977

## Die Stadtverwaltung von Chur

eröffnet unter den im Kanton Graubünden verbürgerten und unter den seit mindestens 1. Januar 1946 im Kanton Graubünden niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität einen

## Plan-Wettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen

- für ein **Primarschulhaus mit Turnhalle und Kindergartenlokal** auf dem Paponischen Gut und
- für ein **Primarschulhaus** im Stadtbaumgarten.

Jeder Bewerber hat für beide Plätze je ein Projekt einzureichen.

Für Preise und Ankäufe steht ein Betrag von total Fr. 34 000.– zur Verfügung.

Ablieferungstermin: 30. Juni 1948.

Die Unterlagen können gegen Einzahlung von **Fr. 20.–** auf Postcheckkonto X 237, Stadtkasse Chur, ab 2. 2. 48 beim Stadtbauamt bezogen werden.

Für die Stadtverwaltung:

Der Stadtpräsident:

Dr. G. R. Mohr



Der ideale Bodenbelag!

schalldämpfend  
fußwarm

gleitsicher  
praktisch

für alle Wohnräume, Spitäler, Büros,  
Hotels, Kirchen, Turnhallen.

Für alle Fragen der Bodenbelags- und  
Teppichbranche wenden Sie sich am  
besten an die vier führenden Firmen:

## Hans Hassler & Co. AG., Aarau

mit ihren Wiederverkäufern in allen größeren Ortschaften

BOSSART & CO. AG., BERN

HANS HASSLER AG., LUZERN  
(vorm. J. Hallensleben AG.)

H. RÜEGG-PERRY AG., ZÜRICH

*Das Geschenk*

FÜR DEN KUNSTFREUND

Im Verlag der  
Buchdruckerei Winterthur AG. ist erschienen

**WINTERTHURER  
KLEINMEISTER**

des 18. und frühen 19. Jahrhunderts

Die im Formate 24×32 cm erscheinende Publikation enthält 34 großenteils originalgroße Faksimilereproduktionen der schönsten Aquarelle und Zeichnungen von Winterthurer Künstlern des 18. und 19. Jahrhunderts. Im Mittelpunkte stehen die Werke der eigentlichen Kleinmeister JOHANN LUDWIG ABERLI, HEINRICH RIETER und JOHANN JAKOB BIEDERMANN, die vor allem in Bern tätig waren. Um sie gruppieren sich Blätter ihrer Zeitgenossen ANTON GRAFF, JOHANN ULRICH SCHELLENBERG und JOHANN RUDOLF SCHELLENBERG. Ihnen voran geht FELIX MEYER, der Begründer der neueren schweizerischen Landschaftsmalerei und Vorläufer dieser blühenden Winterthurer Malerschule des 18. Jahrhunderts, und im beginnenden 19. Jahrhundert folgen noch EMANUEL STEINER und JOHANN CASPAR WEIDENMANN. – Die mit größter Sorgfalt reproduzierten Blätter stammen aus der graphischen Sammlung des Winterthurer Kunstmuseums, das den künstlerischen Nachlaß dieser meisten Maler und Zeichner besitzt; sie werden fast durchgehend zum ersten Male publiziert. In einem einführenden Text würdigt Dr. Heinz Keller, Konservator des Winterthurer Kunstmuseums, diese Meister und ihr Schaffen.

Bestellungen durch Ihre Buchhandlung oder direkt beim Verlag Buchdruckerei Winterthur AG.

**BESTELLSCHEIN**

Buchdruckerei Winterthur AG., Winterthur  
Postfach 210

Ich bestelle hiermit ein Exemplar der «Winterthurer Kleinmeister des 18. und frühen 19. Jahrhunderts» zum Preis von Fr. 50.– + Wust und Porto.

Unterschrift und Adresse des Bestellers:

---

---

**MEILIT**

*schützt  
vor  
Schimmel*

Zahlreiche Alteste  
berufener Fachleute  
beweisen, daß Meilit  
der erste, zuverlässige  
Wirkstoff gegen  
Schimmel jeder Art  
ist.

**FRITZ BAUMANN'S ERBEN**  
ZÜRICH 2 MUTSCHELLENSTRASSE 125 TEL. 45 14 05

Funktions-Prinzip u. Ausführung  
der Gebert-Spülapparate sind  
vorbildlich und unübertraffen



**Gebert**

**Gebert & Cie. Rapperswil bei Zürich**

Lieferbar durch die Mitglieder des Schweiz. Großhandelsverbandes der sanitären Branche

ELEGANZ  
PRÄZISION

KUGLER

METALLGIESEREI UND  
ARMATURENFABRIK A.G.  
ZÜRICH/GENF

DIE Wahrzeichen aller  
KUGLER-ARMATUREN

KSA

Für Fabrik- und  
Wohn-Neubauten

liefern wir

**neuzeitliche Warm-,  
Heißwasser- und  
Dampf-Heizungen**

Lassen Sie sich von unserem gut  
eingearbeiteten Personal beraten!

**KERAG**  
**Richterswil**  
**ABTEILUNG HEIZUNGEN**

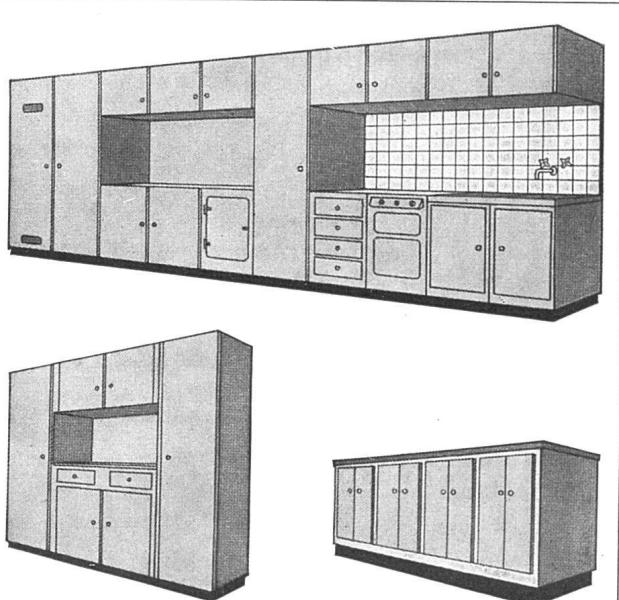
Telephon (051) 96 04 51

SANITÄRE  
ANLAGEN

für höchste Ansprüche  
Projektierung und Ausführung

**Rob. Meier Söhne & Co.**

Telephone 25 79 63   Zürich 1   Lindenhofstr. 17  
Gegründet 1896



**Küchenmöbel**

genormte Typen, kombinierbar,  
oder  
nach Plan für größere Bauprojekte

**REPPISCH-WERK AG DIETIKON**

Möbelfabrik   Maschinenfabrik   Gießerei  
Tel. 91 81 03   Dietikon-Zürich   Telegr.: REWAG

Ingenieur

## W. Stäubli · Zürich

Grubenstraße 2 · Tel. (051) 33 12 33

Unternehmung für  
Holz-, Wasser- und Grundbau

- Holzkonstruktion in jeder Ausführung nach eigenen und gegebenen Vorschlägen
- Industriebauten
- Hallen
- Schuppen
- Turmbauten
- Lehrgerüste
- Ausstellungsbauten
- Behelfsmäßige Wohnhäuser



Neuzeitlich, sparsam und billig ist die

## GRANUM-WARMLUFTHEIZUNG

Sie eignet sich speziell für Siedlungs-Bauten, Mehr- und Einfamilienhäuser. Tausende von Anlagen in der Schweiz. Wir beraten Sie ganz unverbindlich!

*Granum*  
SOCIÉTÉ ANONYME

MODERNE HEIZ- UND KOCHAPPARATE

NEUCHATEL

Telephon (038) 5 34 87



Zweckmäßig und formschön,  
das Ideal jeder Hausfrau.



### Rührer - Waschmaschine

aus elfenbein feueremailliertem Stahlblech

Mit Wasser- oder Elektromotor

**MERKER A.G. BADEN**

**SPONAGEL**

**ZÜRICH**

**BAUKERAMIK  
BODEN- UND  
WANDPLATTEN**

BAUGESTALTUNG: KARL JOH. GRÄSSLE, ZÜRICH

## Austrocknungen von

Neu- und Umbauten in kürzester Frist

Trocknungsmaschinen

Trocknungsöfen für  
Koks und Öl

Elektro-Fleckentrockner

Exsikkatoren

**Max Roth-Kippe & Co., Zürich 45**

Bauaustrocknungen Uetlibergstr. 191, Tel. 331535

## HEINRICH LIER

HEIZUNGS-INGENIEUR SIA

### Spezialfirma für

Projektierung und Ausführung von

**Heizungsanlagen aller Systeme**

**ZÜRICH 4** Telephon 23 92 05, Badenerstraße 440

Heizkosten senken

und gerecht verteilen mit

## ATA-Wärmezähler

A G. für Wärmemessung Zürich

Telephon 23 47 88

## ISOLATIONEN

gegen Kälte- und Wärmeverluste an  
Apparaten und Leitungen, gegen Schall  
und Erschütterungen. Liefern und Ver-  
legen aller guten Isoliermaterialien.

### Karl Werner, Isolierwerk AG.

Zürich-Basel-Bern-Lausanne-St. Gallen  
Telephon (051) 46 82 29      Gegr. 1877

**s.Bieser**

das Spezialgeschäft für

## Schiebefenster

(horizontal, vertikal, seitlich und abwärts versenkbare)

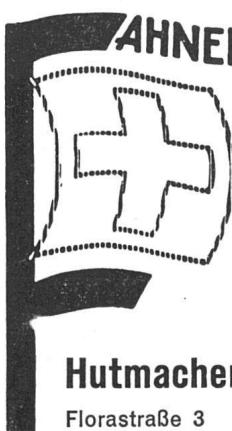
**Luzern** Maihofstraße 95, Telephon 224 56

## Hans Wenzinger

Obere Zäune 20

**Zürich 1**

**Zentralheizungen  
Sanitäre Anlagen**



## AHNEN FLAGGEN

Bei Neubauten  
den Fahnenhalter  
nicht vergessen!

### Fahnenfabrik

**Hutmacher-Schalch A.G., Bern**

Florastraße 3

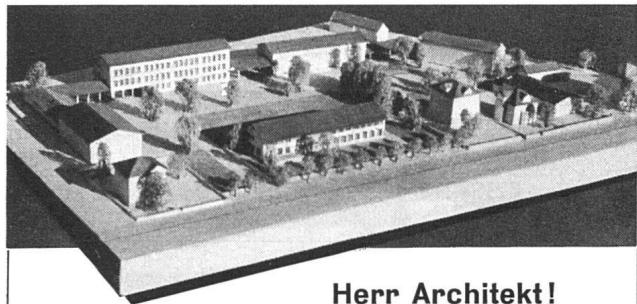
Telephon 224 11

## Rudolf MAAG & Cie.

Schweizergasse 6 – Zürich 1 – Telephon 25 27 40

Das Spezialgeschäft für schöne,  
zweckmäßige Beleuchtungskörper

**Elektrische Installationen aller Art**

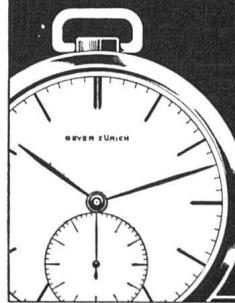


**Herr Architekt!**

Schöne Modelle gestalten  
Ihre Projekte lebendig!

**Hans Köpfli Modellbau Altdorf**

QUALITÄTS UHREN



**UHREN  
BEYER**

BAHNHOFSTRASSE 31  
ZÜRICH  
GEGR. 1800

HORLOGERIE · PENDULERIE · REPARATUREN

**A. Blaser & Co. Schwyz**

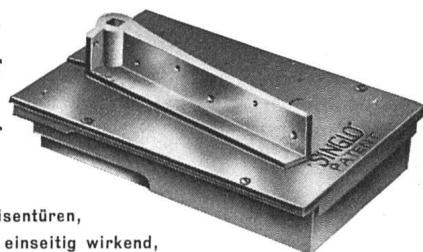
Moderne Telephonkabinen

Schalldichte Türen und Isolationen

Verkaufsbüro Zürich Claridenstr. 47 Telefon 23 29 46

**BodenTür-  
schliesser**

sofort ab Lager  
lieferbar



für Holz- und Eisentüren,  
für Flügeltüren, einseitig wirkend,  
für Pendeltüren, doppelt wirkend

Bezugsquellen-Nachweis:



**S. Kisling & Cie. AG. Zürich 1**  
Beschlägeabteilung Tel. (051) 32 08 76

**Aufzüge  
August Lerch  
Zürich 1**

Oetenbachgasse 5, Tel. 23 30 00

**Eisenbeton-  
Fertigfabrikate**

Wände  
Decken  
Brücken  
patentierte  
Konstruktionen  
Kläranlagen Pat.  
mit Trennschnecke  
Benzinabscheider  
Gartenartikel

**SEILING-EISENBETON AG. BERN**

  
**KRAMER & CIE. A.G.**  
HOCH-TIEFBAU  
ZÜRICH 4  
BADENERSTRASSE 130 TEL. 23 29 92  
*Alle Bau-Arbeiten!*

**Schilfrohrgewebe**

wieder prompt lieferbar

Vereinigte Schilfwebereien Zürich  
Stampfenbachplatz 1 — Telefon 28 43 63



# Rolladen aller Systeme

Rolljalousien · Schattendecken  
& Jalousieladen

**J·Sum**  
Rolladenfabrik Olten

**Jetzt ist die beste Zeit,**

Ihren Garten durch den erfahrenen Fachmann projektieren zu lassen

Projektieren, Neuanlegen und Umändern aller gärtnerischen Anlagen  
sowie Bepflanzungen. Reichhaltige Baumschulen in Zürich und Adliswil

Über 30 Jahre erfolgreiches, gärtnerisches Schaffen!

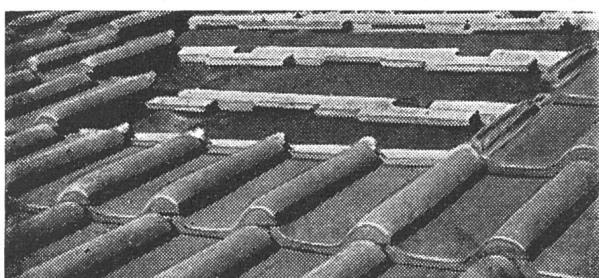
Robert Seeger  
GARTENARCHITEKT BSG

Seestraße 101 ZÜRICH 2 Tel. 25 83 70

## BEDACHUNGEN

### Fugenlose Unterdach-Konstruktion

mit Betonlattung für flachgeneigte Ziegeldächer. Patent Nr. + 206 930. • Flachbedachungen, Terrassenabdichtungen. Jede Ausführung von Steildächern und Wärme-Isolierungen.



**FELIX BINDER AG. ZÜRICH 7**  
Hölderlinstraße 10/12

Telephon 32 43 58

## Isolierungen

### aus Zellenbeton

Flachdächer / Baukonstruktionen / Kühlräume

Sofort lieferbar / Billiger als Kork

Erste Referenzen

**Favre & Co. AG., Wallisellen**



## GROSS- UND KLEIN- ANLAGEN

**G. Pfenninger AG., Zürich**  
Aegertenstraße 8 – Telephon 33 11 11



## Ernst Gutknecht, Murten

Bauunternehmung  
Holz-, Silo- und Chaletbau  
Telephon 7 25 43

**Schreinerei-Genossenschaft  
Zürich**

Telephon 28 05 70

Kronenstraße 32

UMBAUTEN  
NEUBAUTEN  
INNENAUSBAU

**SANITÄRE ANLAGEN · WARMWASSER-VERSORGUNGEN**

NORDSTRASSE 67  
TELEPHON 280674

**FRITZ WITSCHI · ZÜRICH 6**